



(11)

EP 4 415 935 B8

(12)

## KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT

(15) Korrekturinformation:

**Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)**  
**Korrekturen, siehe**  
**Bibliographie INID code(s) 54**

(48) Corrigendum ausgegeben am:  
**15.01.2025 Patentblatt 2025/03**(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung:  
**30.10.2024 Patentblatt 2024/44**(21) Anmeldenummer: **23773262.3**(22) Anmeldetag: **19.09.2023**

(51) Internationale Patentklassifikation (IPC):

**B26D 1/18 (2006.01)** **B26D 1/24 (2006.01)**  
**B26D 5/02 (2006.01)** **B26D 5/08 (2006.01)**  
**B26D 7/18 (2006.01)** **B26D 11/00 (2006.01)**  
**C03B 33/00 (2006.01)** **B26B 25/00 (2006.01)**  
**B26D 1/157 (2006.01)** **E06B 3/673 (2006.01)**  
**B26D 5/00 (2006.01)**

(52) Gemeinsame Patentklassifikation (CPC):

**B26D 1/18; B26D 1/24; B26D 5/00; B26D 5/02;**  
**B26D 5/086; B26D 7/18; B26D 7/1863;**  
**B26D 11/00; B26D 2210/00; E06B 3/67365;**  
**E06B 3/67391**

(86) Internationale Anmeldenummer:  
**PCT/EP2023/075784**(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:  
**WO 2024/061895 (28.03.2024 Gazette 2024/13)**

**(54) TRENNVERFAHREN UND TRENNVORRICHTUNG ZUM TRENNEN VON GLASSCHEIBEN EINER ISOLIERVERGLASUNG VON DEM ABSTANDHALTERRAHMEN, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ZERLEGEN EINER ISOLIERVERGLASUNG UND AUFBEREITUNGSVERFAHREN SOWIE AUFBEREITUNGSVORRICHTUNG ZUR AUFBEREITUNG VON ISOLIERVERGLASUNGEN**

SEPARATION METHOD AND SEPARATION DEVICE FOR SEPARATING GLASS PANES OF AN INSULATING GLAZING FROM THE SPACER FRAME, METHOD AND DEVICE FOR DISASSEMBLING AN INSULATING GLAZING AND PROCESSING METHOD AND PROCESSING DEVICE FOR PROCESSING INSULATING GLAZINGS

PROCÉDÉ DE SÉPARATION ET DISPOSITIF DE SÉPARATION POUR SÉPARER DES PANNEAUX DE VERRE DE VITRAGE ISOLANT DU CADRE D'ESPACEMENT, PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE DÉMONTAGE D'UN VITRAGE ISOLANT ET PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE PRÉPARATION D'UN VITRAGE ISOLANT

(84) Benannte Vertragsstaaten:

**AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC ME MK MT NL  
NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR**

(30) Priorität: **19.09.2022 DE 102022209846**(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:  
**21.08.2024 Patentblatt 2024/34**(73) Patentinhaber: **HEGLA GmbH & Co. KG  
37688 Beverungen (DE)**

(72) Erfinder:

- **SCHOISSWOHL, Markus**  
37688 Beverungen (DE)
- **HÖTGER, Marcel**  
37688 Beverungen (DE)
- **DAUT, Friedhelm**  
37688 Beverungen (DE)
- **PLAPPERT, Marcel**  
37688 Beverungen (DE)
- **OSTENDARP, Heinrich**  
37688 Beverungen (DE)
- **ASCHE, Stefan**  
37688 Beverungen (DE)

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt kann jedermann nach Maßgabe der Ausführungsordnung beim Europäischen Patentamt gegen dieses Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).

(74) Vertreter: **Dr. Solf & Zapf**  
**Patent- und Rechtsanwalts PartG mbB**  
**Candidplatz 15**  
**81543 München (DE)**

(56) Entgegenhaltungen:  
**EP-A1- 2 666 592**      **AT-B- 364 513**  
**DE-A1- 102006 048 315**      **DE-U1- 29 906 546**